

VELscope®

THE ORAL CANCER SCREENING SYSTEM

*Sans le VELscope, ni moi, ni le chirurgien-dentiste ni le chirurgien cervico-facial ne pouvions visualiser la lésion...
le VELscope a littéralement sauvé la vie du patient.*

Dr A Palombaro, Binghamton, New York (États-Unis)

DÉTECTION PRÉCOCE. DÉTECTION TOTALE.^{MD}

LE CANCER DE LA BOUCHE TUE UNE PERSONNE TOUTES LES 1H45, 24 HEURES SUR 24, EN FRANCE.

- Le cancer de la bouche est le 4^{ème} cancer chez l'homme et le 5^{ème} cancer en général.
- Le cancer de la bouche est plus meurtrier que la route et est responsable de plus de 5000 décès par an.
- Contrairement à d'autres cancers, le **taux de survie** des patients atteints d'un cancer de la bouche demeure pratiquement **inchangé depuis des décennies**.
- Le **taux de survie** global sur 5 ans des patients atteints d'un cancer de la bouche est de **32 %**, toutefois lorsqu'il est détecté de façon **précoce**, ce taux augmente jusqu'à **80 % - 90 %**.
- Malheureusement, très peu de cas de cancer de la bouche sont diagnostiqués à **un stade précoce**. **Pourquoi ?** Parce que peu de progrès ont été effectués en matière de techniques de dépistage et qu'il existe des limitations importantes inhérentes à l'examen de la muqueuse buccale sous lumière blanche.
- Les modifications pré-malignes débutent en fait sous la surface, au niveau de la membrane basale. Ces modifications peuvent ne pas être visibles à l'œil nu tant que la pathologie ne progresse pas jusqu'à la surface.

Nouvelle autorisation de Santé Canada

- VELscope est conçu pour être utilisé par un dentiste ou tout autre prestataire de soins de santé. Il vient compléter l'examen buccal traditionnel sous éclairage à incandescence et permet de mieux visualiser les anomalies des muqueuses orales qui peuvent rester cachées ou invisibles à l'œil nu, telles que les tumeurs cancéreuses ou les dysplasies précancéreuses.
- VELscope aide également les chirurgiens à identifier les tissus malades autour d'une lésion mise en évidence lors d'un examen clinique et leur permet donc de déterminer plus précisément la marge appropriée pour une éventuelle excision.

TECHNOLOGIE DE VISUALISATION DE LA FLUORESCENCE

Un nouvel instrument pour l'examen de la muqueuse buccale

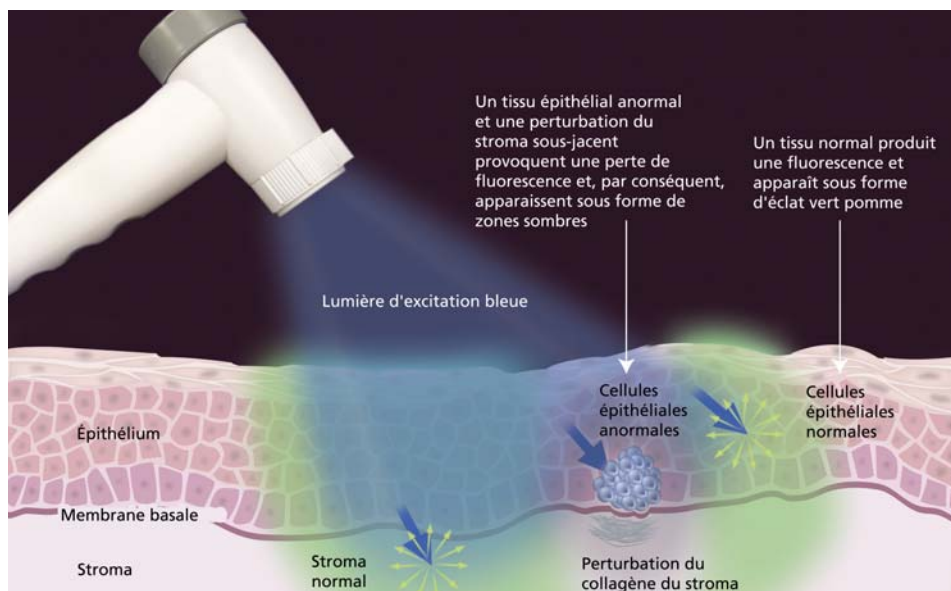
Le **VELscope®** est un dispositif portable révolutionnaire qui offre aux dentistes un système d'examen de la muqueuse complémentaire, simple d'utilisation, pour la détection précoce d'un tissu anormal.

La plate-forme technologique brevetée du VELscope a été développée en collaboration avec la **British Columbia Cancer Agency** (Agence pour le cancer de Colombie britannique, Canada) et le **MD Anderson Cancer Center** (Centre pour le cancer MD Anderson, États-Unis), avec des fonds provenant en partie du NIH. Cette plate-forme est basée sur la **visualisation directe de la fluorescence du tissu** et sur les modifications de cette fluorescence qui apparaissent en présence d'anomalies.



La pièce à main du VELscope émet une lumière bleue sans risque à l'intérieur de la cavité buccale, qui **excite** le tissu depuis la surface de l'épithélium, traversant ensuite la **membrane basale** et parvenant enfin jusqu'au **stroma** situé sous celle-ci, entraînant la fluorescence de celui-ci. Le praticien peut alors immédiatement examiner les différentes réponses de la **fluorescence** afin d'aider à **faire la distinction entre un tissu normal et un tissu anormal**. En fait, le **VELscope est le seul dispositif complémentaire non invasif cliniquement prouvé pour aider à détecter une pathologie buccale occulte**.

Lors d'un examen au **VELscope**, les tissus anormaux apparaissent habituellement comme des régions irrégulières plus sombres qui contrastent avec les tissus sains environnants qui émettent un motif normal de fluorescence verte.



VELscope®

THE ORAL CANCER SCREENING SYSTEM



ISOLER UN TISSU SUSPECT... UNE DÉTECTION PRÉCOCE PEUT SAUVER DES VIES

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME :

- Sans douleur, non invasif, aucun rinçage ou colorant nécessaires
- Un examen à l'aide du **VELscope** ne prend qu'une ou deux minutes et est facile à intégrer à vos activités
- L'**adaptateur pour appareil photo** permet de prendre des photographies (à des fins de conservation dans le dossier du patient) et d'organiser le suivi des lésions
- **Flexibilité de positionnement** : orientation verticale ou horizontale avec un profil bas permettant de gagner de la place... au choix
- La gaine **VELsheath/protection** jetable assure l'asepsie
- La coiffe anti-buée jetable **VELcap** permet de maintenir l'asepsie et **protège** la pièce optique filtrante spéciale de la pièce à main
- L'écarteur pratique et jetable **VELtractor** aide le praticien comme une « troisième main » au cours de l'examen et sert également de **guide de mesure**

LE VELSCOPE OFFRE DES AVANTAGES IMMÉDIATS AU PATIENT, AU PRATICIEN ET AU CABINET

Le **VELscope** combine à la fois des frais minimums par patient et un dépistage plus efficace.

L'investissement pour un **VELscope** peut être rapidement récupéré, entraînant un potentiel de gain substantiel pour le cabinet.

Rejoignez, vous aussi, les nombreux professionnels de santé qui ont décidé de lutter contre le cancer buccal.



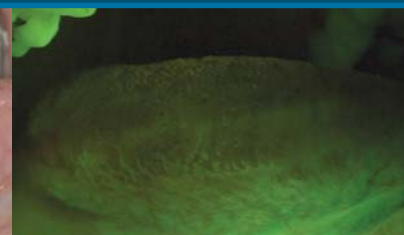
L'ajout du VELscope à notre protocole diagnostique... a permis la détection de lésions à risque qui n'auraient pas pu être détectées autrement.

Dr E Truelove, Seattle, WA (États-Unis)

EXEMPLES DE VISUALISATION DIRECTE À LA FOIS SOUS LUMIÈRE BLANCHE ET PAR EXAMEN À L'AIDE DU VELSCOPE



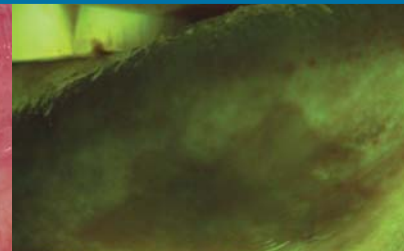
AUCUNE LÉSION APPARENTE



MOTIF DE FLUORESCENCE NORMAL



LEUCOPLASIE VISIBLE



ZONE IRRÉGULIÈRE PLUS SOMBRE MISE EN ÉVIDENCE PAR FLUORESCENCE. CONFIRMATION PAR BIOPSIE D'UNE DYSPLASIE SÉVÈRE



AUCUNE LÉSION APPARENTE



ZONE IRRÉGULIÈRE PLUS SOMBRE MISE EN ÉVIDENCE PAR FLUORESCENCE. CONFIRMATION PAR BIOPSIE D'UN CARCINOME IN SITU (CIS)

IMAGES REPRODUITES AVEC L'AIMABLE AUTORISATION DU PROGRAMME SUR LA PRÉVENTION DU CANCER DE LA BOUCHE DE COLOMBIE BRITANNIQUE (BRITISH COLUMBIA ORAL CANCER PREVENTION PROGRAM [CANADA])

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS :

OPSYSE

148 IMPASSE BELLEVUE - 13119 SAINT SAVOURNIN

TÉL./FAX : 04 42 04 32 68 - CONTACT@OPSYSE.FR

WWW.VELSCOPE.FR



WWW.VELSCOPE.COM

DÉTECTION PRÉCOCE. DÉTECTION TOTALE.™